

☆☆☆ かなちゃんのプロフィール ☆☆☆

Canna's Profile・Canna 的簡介

平和と希望の象徴のかなちゃん
A symbol of peace and hope 和平與希望的象徴

真っ赤なカンナの花の妖精です
She is the fairy of bright red Canna flower 她是鮮紅色 Canna 花仙子



CANNA PROJECT SINCE 2004 BY RIHO TACHIBANA® <http://canna-project.com/>

キャッチフレーズ Catchphrase □號

「世界中の人の心に 平和と希望の花を咲かせましょう！」

“Let's make the Canna the link to people of the world and let it blossoms for the peace and hope.”

「讓和平與希望的花朵 在世界各地的人的心中綻放！」

誕生日 Birthday 生辰	1945年8月6日 爆風に飛ばされるも 1ヶ月後 に奇跡的に復活 August 6, 1945 Canna miraculously blossomed just 1 month after the atomic bombings in Hiroshima 1945年8月6日 在廣島市被投下原子彈的 一個月後 奇蹟地誕生
故郷 Hometown 家郷	広島市原爆爆心地 820m 地点 Just 820 meters away from the centre of atomic explosion 廣島市原子彈爆炸震源 820米
使命 Mission 使命	平和な地球を作ること (カンナ・プロジェクト) Making a peaceful world (via Canna Project) 通過 Canna Project 建立一個和平的世界
肩書き Title 稱號	カンナ平和親善大使 (通称カンナ大使) Canna peace ambassador (or Canna ambassador) Canna 和平親善大使 (簡稱 Canna 大使)

花言葉 Language of flower 花語	堅実な未来 Steady future 安定的未來
特徴 Characteristic 特徴	放射能にも負けない強い体と優しい心 頭の花びら状の3枚は、 希望・勇氣・笑顔 めしべおしべ状の2つは、 未来と平和 花状の3とめしべおしべ状の2の5つは 五大陸 を表している With a strong body and tender heart that she did not lose to radiation The 3 petals on her head represent hope, courage, smile The pistil and stamen represent future and peace Five of them are resembling the five continents 強壯的體和善良的心沒有輸給輻射 頭上的3朵花代表 希望, 勇氣, 微笑 雌蕊和雄蕊代表 未來與和平 3朵花、瓣雌蕊和雄蕊就像 五大洲
特技 Special skill 專長	笑顔 (カンナスマイル) 人々に元気をあげること Smile (Canna Smile) that give energy to people 微笑(Canna Smile) 給人帶來活力
好きな言葉 Favorite words 喜歡的說話	「恕」(じょ・ゆるす) 己の欲せざるところ人に施す事勿れ “Forgiveness and be considerate” Do to others as you would have others do to you 「恕」 己所不欲, 勿施於人

広島の人々に生きる勇氣を与えた花です。その後復興とともに忘れられましたカンナは、60年間宇宙から地球を見守っていました。2004年、橘凜保と出会い、物語の主人公として現在によみがえる。2008年から、須坂のご賛同、ご協力で再び広島の子どもたちが花を咲かせる。2009年から広島で咲いたカンナの球根をバトンに平和のリレー始まる。長崎、沖縄、被災地を含め26都道府県161校・他に植栽。海外はモンサンミッシェル、パチカン、スペイン、香港、ベトナム、パリ、オーストラリア、インド、アメリカのアリゾナ州、カナダ、アフリカのタンザニア13カ国に植栽。

It is a flower that gave courage to people in Hiroshima. Canna has been forgotten along with the reconstruction of the city, but she did not leave us. Instead, she is watching us who are living on the earth for 60 years from the universe. In 2004, she encountered Tachibana Riho and returned to the earth. From 2008, with the support of Suzaka city who provides the buds of Canna, children in Hiroshima started to grow Canna. By using Canna blossomed at Hiroshima as the baton, the Canna relay of peace started in 2009. Not only Nagasaki, Okinawa, and the disaster areas in Northeast Japan, there are 26 prefectures involving 161 schools and other facilities joining the Canna relay. In overseas, a total of 13 countries including Mont Saint Michel in France, Vatican in Italy, Spain, Hong Kong, Vietnam, Bali, Australia, India, state of Arizona in U.S.A., Canada and Tanzania in Africa also joined the Canna relay.

Canna 給廣島市民帶來了勇氣。Canna 雖然隨著城市的復興而被遺忘，但其實她沒有離開我們。她 60 年間一直從宇宙看著我們在地球上生活。在 2004 年，她遇到橘凜保而重返地球。從 2008 年起，在須坂市的支持下(提供 Canna 的球根)，廣島市的孩子開始種植 Canna。以廣島市的 Canna 作為接力棒，Canna relay 在 2009 年展開。不僅長崎，沖繩，以及東北的受災區，還有全國 26 個都道府縣的 161 所學校等都參加了 Canna relay。海外方面，共有 13 個國家(法國的聖米歇爾山，意大利的梵蒂岡，西班牙，香港，越南，巴厘島，澳洲，印度，美國的亞利桑那州，加拿大和非洲的坦桑尼亞)都參加了 Canna relay。

「カンナをリレーすることでお互いが想いを馳せ合っていたら、きっと世界は平和になりますよね ^ ^/ 皆さん、仲良くして下さいね！」 “Canna relay helps to cultivate the sense of forgiveness and considerate among people. Let’s make a peaceful world together!” **「Canna relay 讓我們培養寬恕和對人友善的心。讓我們一起建立一個和平的世界！」**

かななり from Canna

かなちゃんの Homepage • You are welcome to visit my homepage • 歡迎瀏覽我的網頁 <https://canna19450806.wordpress.com/>